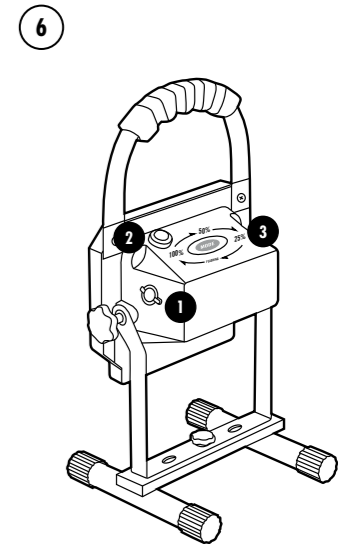
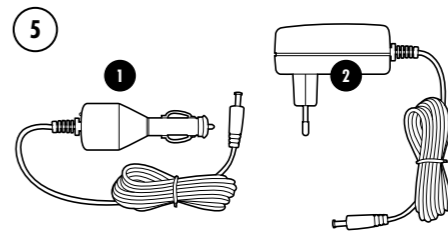
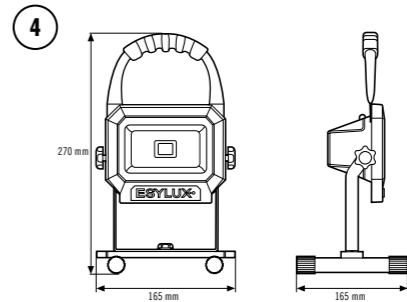
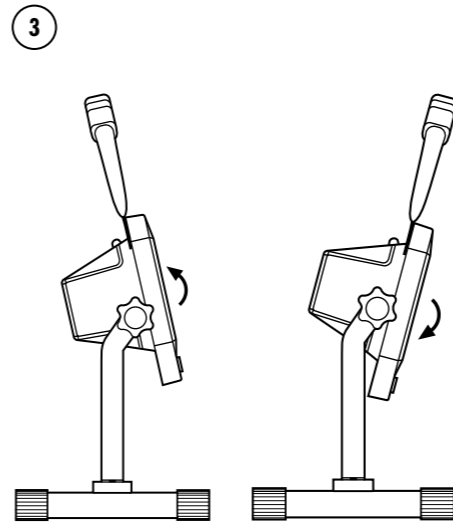
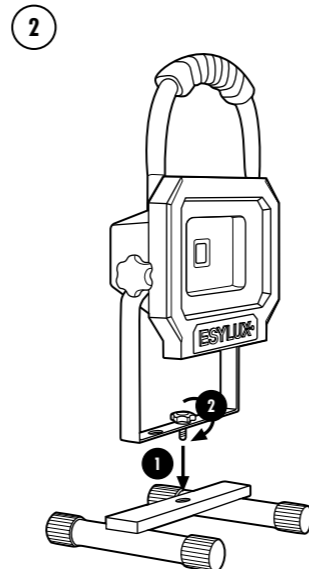
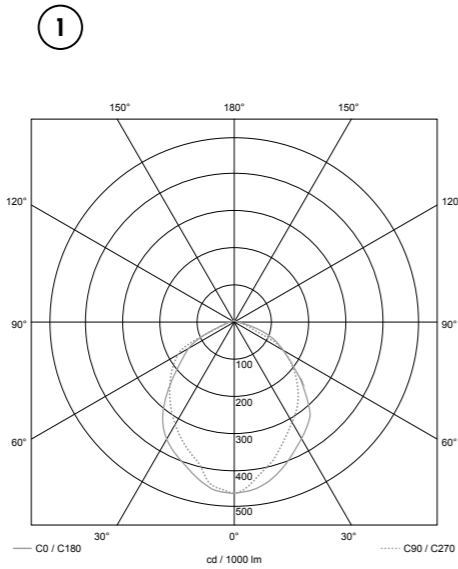
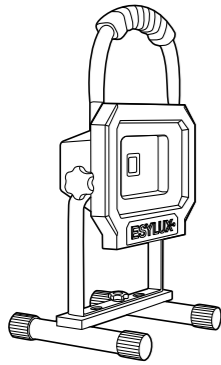




PL SUN LED 10W 5K RE



DE Sicherheitshinweise

- Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften/-normen ausgeführt werden.
- Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.

1 • Bestimmungsgemäße Verwendung

Der PL SUN LED ist ein tragbarer Arbeitsstrahler mit sicherem Standfuß für rauhe Umgebung nach Leuchten-Standard, Akku betrieben, vielseitig einsetzbar. Der Lichtkegel kann durch die Positionierung des Arbeitsstrahlers und justierbarem Strahlerkopf optimal ausgerichtet werden. Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.



Polardiagramm (1)

Montage
Stecken Sie den Standfuß auf die dafür vorgesehene Aufnahme (2.1). Die Befestigungsschraube mit Unterlegscheibe einstecken und anschließend festschrauben (2.2), die Neigung des Strahlerkopfes ausrichten (3).

2 • Anschluss

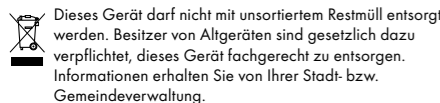
- 12 V DC Ladegerät mit Fahrzeugnetzstecker für Zigarettenanzünder nach Standard SAE J563 (inklusive) (5.1)
- 230 V AC Ladegerät (inklusive) (5.2)

Buchse für das Ladegerät (6.1)
Schalter ON/OFF (6.2)
Bedienfeld für Betriebsmodus (6.3):
Lichtstrom: 100%; 50%; 25% und Blink-Funktion

3 • Technische Daten

Betriebsspannung	8,4 V DC
Leuchtmittel	1x LED (inklusive)
Lichtfarbe 5K	ca. 5000 K (weiß)
Lichtausbeute 5K	ca. 90 lm/W
Leistungsaufnahme / Aufladezeit	10,5 W / 5 h
Farbwiedergabeindex CRI	80
Schutzart / -klasse	IP 44 / III
Betriebstemperaturbereich	-25 °C ... +50 °C
Gehäuse	Aluminium und UV-stabilisierter Kunststoff
Farbe	schwarz ähnlich RAL 9005
Akku	Lithium Batterie 7,4 V DC, 4000 mAh, nicht austauschbar
Leuchtdauer	4 h / 100 % / 750 lm
Gewicht (10 W)	ca. 1 kg
Abmessungen (B x H x T)	165 x 270 x 165 mm

Technische und optische Änderungen vorbehalten.



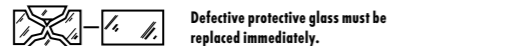
Die ESYLUX Herstellergarantie finden Sie im Internet unter www.esylux.com

GB Safety instructions

- Work on the 230-V power system must be carried out by authorised personnel only, with due regard to the applicable installation regulations/standards
- Switch off the power supply before installing the system

1 • Appropriate use

The PL SUN LED is a portable work spotlight with a stable base, and is compliant with lighting standards for use in harsh conditions. The product is battery-powered and suitable for a wide range of applications. By positioning the work spotlight and adjusting the spotlight head, the user can focus the light cone precisely on the required location. This light contains built-in LED lamps. The bulbs in the light cannot be changed.



Polar graph (1)

Installation
Insert the base into the fitting provided (2.1). Insert the mounting bolt, fit a washer and tighten the connection (2.2), then adjust the angle of the spotlight head (3).

2 • Connection

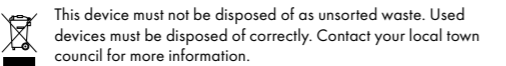
- 12 V DC charger with vehicle power plug for cigarette lighters in accordance with SAE Standard J563 (included) (5.1)
- 230 V AC charger (included) (5.2)

Socket for the charger (6.1)
ON/OFF switch (6.2)
Control panel for operating mode (6.3):
Luminous flux: 100%; 50%; 25% and flashing mode

3 • Technical data

Operating voltage	8.4 V DC
Illuminant	1x LED (included)
Light colour 5K	approx. 5000 K (white)
Light yield (light) 5K	approx. 90 lm/W
Power consumption/recharge time	10.5 W / 5 hours
Colour rendering index (CRI)	80
Protection type/protection class	IP 44 / III
Operating temperature range	-25 °C ... +50 °C
Housing	aluminium and UV-stabilised plastic
Colour	black, similar to RAL 9005
Battery	Lithium battery 7.4 V DC, 4000 mAh, not replaceable
Light duration	4 hours / 100 % / 750 lm
Weight (10 W)	approx. 1 kg
Dimension (W x H x D)	165 x 270 x 165 mm

Technical and design features may be subject to change.



The ESYLUX manufacturer's warranty can be found online at www.esylux.com

FR Consignes de sécurité

- Seules des personnes autorisées et qualifiées pour effectuer une installation conforme aux normes et prescriptions en vigueur peuvent intervenir sur le réseau 230 V.
- Avant d'installer le produit, coupez le courant.

1 • Conformité d'utilisation

Le PL SUN LED est un projecteur portable et polyvalent doté d'un socle très stable pour les environnements difficiles. Conforme aux normes d'éclairage, il est alimenté par batterie et très polyvalent. Le positionnement du projecteur et la tête réglable de la source permettent d'optimiser l'orientation du cône de lumière. Ce projecteur comporte des lampes à LED intégrées. Il n'est pas possible de remplacer les lampes du projecteur.



Diagramme polaire (1)

Montage
Placez le socle sur le logement prévu à cet effet (2.1). Montez la vis de fixation avec sa rondelle et serrez-la (2.2), puis réglez l'inclinaison de la tête du projecteur (3).

2 • Raccordement

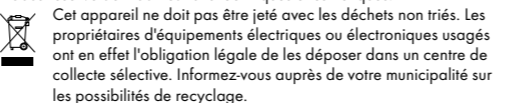
- Chargeur 12 V DC avec adaptateur pour allume-cigare, conforme à la norme SAE J563 (fourni) (5.1)
- Chargeur 230 V AC (fourni) (5.2)

Prise pour le chargeur (6.1)
Commutateur ON/OFF (6.2)
Clavier pour mode de fonctionnement (6.3):
Flux lumineux : 100 %, 50 %, 25 % et clignotement

3 • Caractéristiques techniques

Alimentation	8,4 V DC
Source lumineuse	1x LED (fournie)
Couleur d'éclairage 5K	env. 5000 K (blanc)
Éclairage (luminaire) 5K	ca. 90 lm/W
Consommation / recharge time	10,5 W / 5 h
Indice de rendu des couleurs (CRI)	80
Type / Classe de protection	IP 44 / III
Plage de températures de fonctionnement	-25 °C ... +50 °C
Boîtier	Aluminium et plastique stabilisé aux UV
Coloris	noir, similaire à RAL 9005
Batterie	Batterie lithium 7,4 V DC, 4000 mAh, non remplaçable
Autonomie	4 h / 100 % / 750 lm
Poids (10 W)	env. 1 kg
Dimensions (B x H x T)	165 x 270 x 165 mm

Seuls réserve de modifications techniques et esthétiques.



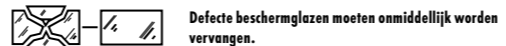
La garantie fabricant ESYLUX est disponible sur Internet à l'adresse www.esylux.com

NL Veiligheidsinstructies

- Werkzaamheden aan het 230 V-lichtnet mogen uitsluitend door bevoegd vakpersoneel en alleen volgens de landelijke installatievoorschriften/-normen worden uitgevoerd.
- Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.

1 • Gebruik in overeenstemming met het gebruikdoel

De PL SUN LED is een draagbare werkschijnwerper met stevig voet voor ruwe omgevingen conform de verlichtingsnorm, met accuvoeding, veelzijdig inzetbaar. De lichtkegel kan optimaal worden gericht door de plaatsing van de werkschijnwerper en de verstelbare stralerkop. Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen. De lampen in de armatuur kunnen niet worden vervangen.



Polair diagram (1)

Montage
Steek de voet in de daarvoor bestemde opname (2.1). Breng de bevestigingsbout met onderlegging aan en draai de bout vervolgens vast (2.2). Stel de schuine stand van de stralerkop af (3).

2 • Aansluiting

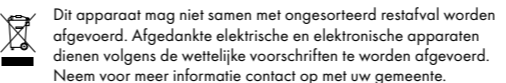
- 12 V DC-oplader met voertuignetstekker voor sigarettenaansteker conform de norm SAE J563 (inclusief) (5.1)
- 230 V AC-oplader (inclusief) (5.2)

Bus voor de oplader (6.1)
Schakelaar ON/OFF (6.2)
Bedieningspaneel voor bedrijfsmodus (6.3):
Lichtsterkte: 100%; 50%; 25% en knipperfunctie

3 • Technische gegevens

Bedrijfsspanning	8,4 V DC
Lichtbron	1x LED (meegeleverd)
Lichtkleur 5K	ca. 5000 K (wit)
Lichtopbrengst (armatuur) 5K	ca. 90 lm/W
Vermogensopname/recharge time	10,5 W / 5 uur
Kleurweergave-index CRI	80
Beschermingsgraad/-klasse	IP 44 / III
Bedrijfstemperatuurbereik	-25 °C ... +50 °C
Behuizing	Aluminium en UV-gestabiliseerd kunststof
Kleur	zwart overeenkomstig RAL 9005
Accu	Lithium batterij 7,4 V DC, 4000 mAh, niet uitwisselbaar
Brandduur	4 uur / 100 % / 750 lm
Gewicht (10 W)	ca. 1 kg
Afmetingen (B x H x D)	165 x 270 x 165 mm

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.



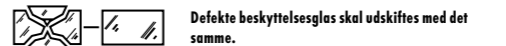
U vindt de fabrieksgarantie van ESYLUX op internet op www.esylux.com

DK Sikkerhedsanvisninger

- Arbejde på 230 V-nettet må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/-standarder.
- Før montering af produktet skal netspændingen slås fra.

1 • Tilsigtet anvendelse

PL SUN LED er en bærbar arbejdsprojektor med en sikker standerfod til hårde omgivelser iht. belysningsstandarden. Den er batteridreven og kan således anvendes til mange forskellige formål. Lyskeglen kan med placering af arbejdsprojektorøen og det justerbare projektorhoved indstilles optimalt. Projektøren har indbyggede LED-pærer. Pærerne kan ikke udskiftes.



Polært koordinatsystem (1)

Montering
Fastgør standerfoden til holderen (2.1). Sæt fastgørelsesskruen i med spændeskive, og spænd den (2.2). Juster projektorhovedets vinkel (3).

2 • Tilslutning

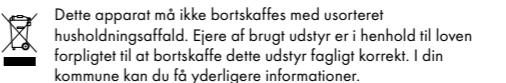
- 12 V DC oplader med køretøjsstik til cigarettænder iht. standard SAE J563 (medfølger) (5.1)
- 230 V AC oplader (medfølger) (5.2)

Hunстик til oplader (6.1)
Omskifter ON/OFF (6.2)
Kontrolpanel til driftsmodus (6.3):
Lysstrøm: 100 %, 50 %, 25 % og blink-funktion

3 • Tekniske data

Driftsspænding	8,4 V DC
Lyskilde	1x LED (medfølger)
Lysfarve 5K	ca. 5000 K (hvid)
Lysudbytte (lampe) 5K	ca. 90 lm/W
Effektforbrug/recharge time	10,5 W / 5 t.
Farvegenvejsesindeks CRI	80
Kapslingsklasse/beskyttelsesklasse	IP 44 / III
Driftstemperaturområde	-25 °C ... +50 °C
Hus	Aluminium og UV-stabiliseret plast
Farve	sort, svarende til RAL 9005
Batteri	Litiumbatteri 7,4 V DC, 4000 mAh, ikke udskifteligt
Belysningsetid	4 t. / 100 % / 750 lm
Vægt (10 W)	ca. 1 kg
Dimensioner (B x H x D)	165 x 270 x 165 mm

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer.



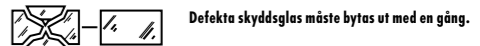
Du hittar ESYLUX producentgarantien på internettet på www.esylux.com

SE Säkerhetsanvisningar

- Arbete vid 230 V nätspänning får bara utföras av behörig fackpersonal under iakttagande av nationella föreskrifter och normer för installationer.
- Innan produkten monteras ska nätspänningen fränkopplas.

1 • Ändamålsenlig användning

PL SUN LED är en bärbar arbetsstrålkastare med säker fot för förhållanden med ojämnt underlag. Den är mångsidig, batteridriven och uppfyller belysningsstandarden. Strålen går att rikta på ett optimalt sätt eftersom du kan ändra arbetsstrålkastarens position och justera strålkastarhuvudet. Denna ljusarmatur har inbyggda lysdiodlampor. Lamporna i ljusarmaturen kan inte bytas ut.



Polardiagram (1)

Montering
Sätt i foten i dess fäste (2.1). Sätt i fästskruen med brickan och skruva sedan fast den (2.2). Justera strålkastarhuvudets vinkel (3).

2 • Anslutning

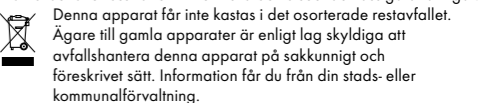
- 12 V DC laddare med fordonskontakt för cigarettändarkontakt av standarden SAE J563 (inklusive) (5.1)
- 230 V AC laddare (inklusive) (5.2)

Kontakt laddaren (6.1)
Omskopplare ON/OFF (6.2)
Manöverfält för driftläge (6.3):
Ljuslöde: 100 %, 50 %, 25 % och blinkfunktion

3 • Tekniska data

Driftspänning	8,4 V DC
Ljuskälla	1x LED (inklusive)
Belysningsfärg 5K	ca 5000 K (vit)
Ljusbytte (belysningsarmatur) 5K	ca 90 lm/W
Effektförbrukning/recharge time	10,5 W / 5 tim.
Färgåtergivningindex CRI	80
Kapslings-/skyddsklass	IP 44 / III
Drifttemperaturområde	-25 °C ... +50 °C
Hölje	Aluminium och UV-stabiliserad plast
Färg	svart, liknande RAL 9005
Batteri	Litiumbatteri 7,4 V DC, 4 000 mAh, inte utbytbara
Lystid	4 tim. / 100 % / 750 lm
Vikt (10 W)	ca 1 kg
Mått (B x H x D)	165 x 270 x 165 mm

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar.



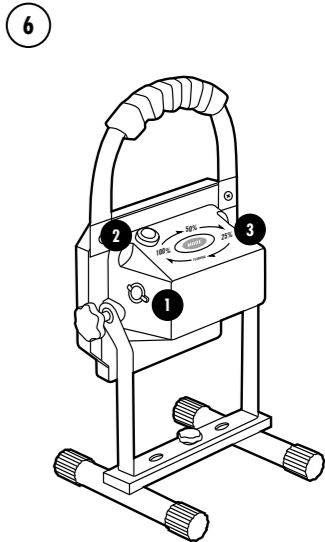
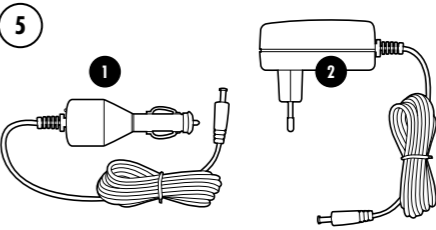
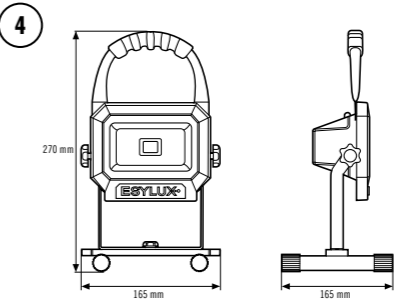
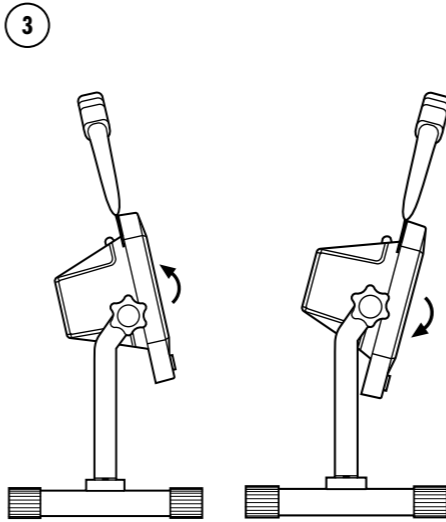
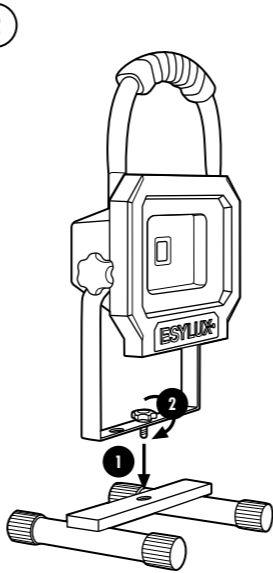
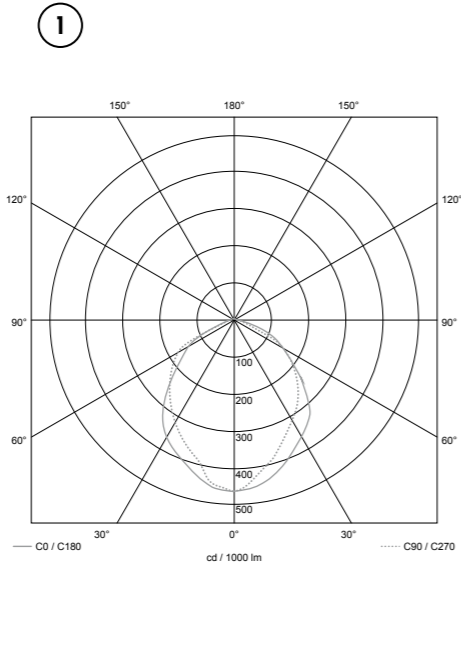
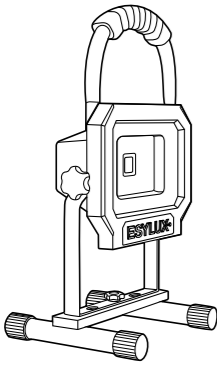
Du hittar ESYLUX tillverkargaranti på Internet under www.esylux.com

ESYLUX

ESYLUX GmbH • An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com • www.esylux.com
MA00774302



PL SUN LED 10W 5K RE

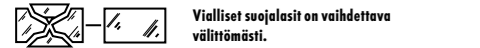


FI Turvaohjeet

- Ainoastaan asianmukaisen koulutuksen saaneet ammattilaiset saavat työskennellä 230 voltin verkkoon liitettävien laitteiden kanssa. Työskentelyn aikana on noudatettava maakohtaisia esennusmääräyksiä tai -normeja.
- Ennen tuotteen asentamista on verkkojännite katkaistava.

1 • Määrysten mukainen käyttö

PL SUN LED on monikäyttöinen akulla varustettu kannettava työvalonheitin, jonka standardinmukainen tukeva jalusta on suunniteltu epätasaisille alustoille. Valonheittimen oikean sijoittelun ja säädettävän valoheittinpään avulla valokeilan optimaalinen suuntaaminen on helppoa. Valaisin sisältää kiinteitä ledilamppuja. Valaisimen lamppuja ei voi vaihtaa.



Napakaavio (1)

Asennus
Aseta jalusta paikalleen (2.1). Aseta kiinnitysruuvi ja aluslevy paikalleen ja kiristä (2.2). Säädä valonheittinpään kallistus (3).

2 • Liitäntä

- 12 V:n tasavirtalaturi, jossa on standardin SAE J563 mukainen auton tupakansytyttimen sopiva virtapistoke (sisältyy toimitukseen) (5.1)
- 230 V:n vaihtovirtalaturi (sisältyy toimitukseen) (5.2)

Laturin liitäntä (6.1)
PÄÄLLE/POIS-kytkin (6.2)
Käytön ohjaustaulu (6.3):
Valovirta: 100%; 50%; 25% ja vilkutus

3 • Tekniset tiedot

Käyttöjännite	8,4 V DC
Lamppu	1x LED (sisältyy toimitukseen)
Valon väri 5K	n. 5000 K (valkainen)
Valotuohto (valaisin) 5K	n. 90 lm/W
Tehonotto / recharge time	10,5 W / 5 h
Värintoistoindeksi (CRI)	80
Kotelointi- / suojaluokitus	IP 44 / III
Käyttölämpötila-alue	-25 °C ... +50 °C
Kotelo	Alumiinia ja UV-stabiloitua muovia
Väri	musta, lähes kuin RAL 9005
Akku	Litium-akku 7,4 V DC, 4000 mAh, ole vaihdettavissa
Valaistuksen kesto	4 h / 100 % / 750 lm
Paino (10 W)	n. 1 kg
Mitat (L x K x S)	165 x 270 x 165 mm

Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin pidätetään.

Tätä laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kaatopaikkajätteen seassa. Käytettyjen laitteiden omistajilla on lakisääteinen velvollisuus hävittää laite asianmukaisesti. Tietoja saat kaupunkisi tai kuntasi virastosta. ESYLUXin valmistajan takuu löytyy internetistä osoitteesta www.esylux.com.

NO Sikkerhetsanvisninger

- Arbeid i 230 V-nett skal kun utføres av autorisert personell, og nasjonale forskrifter og normer for installasjoner skal følges.
- Nettspenningen skal kobles fra før produktet monteres.

1 • Tiltentk bruk

PL SUN LED er en bærbar arbeidslyskaster med sikker fot for røffe omgivelser i samsvar med lysarmaturstandarden, batteridrevet, egnet for mange bruksområder. Lysstrålen kan rettes inn optimalt ved å posisjonere arbeidslyskasteren og det justerbare lyskasterhodet. Lysarmaturen inneholder monterte LED-pærer. Pærene i lysarmaturen kan ikke skiftes.



Polardiagram (1)

Montering
Sett foten inn festet som er ment for dette (2.1). Stikk inn festeskruen og underlagsskiven, og skru deretter skruen fast (2.2). Juster vinkelen til lyskasterhodet (3).

2 • Tilkobling

- 12 V DC-lader med kjøretøystrømplugg for sigarettenner iht. standarden SAE J563 (medfølger) (5.1)
- 230 V AC-lader (medfølger) (5.2)

Kontakt for laderen (6.1)
Bryter ON/OFF (6.2)
Kontrollpanel for driftsmodus (6.3):
Lysstrøm: 100 %; 50 %; 25 % og blinkefunksjon

3 • Tekniske data

Driftspenning	8,4 V DC
Lyskilde	1x LED (inkludert)
Lysfarge 5K	ca. 5000 K (hvit)
Lysfekt (lysarmatur) 5K	ca. 90 lm/W
Strømforbruk/recharge time	10,5 W / 5 t
Fargegjengivelsesindeks CRI	80
Kapslingsgrad/klasse	IP 44 / III
Driftstemperaturområde	-25 °C ... +50 °C
Kabinett	Aluminium og UV-stabilisert plast
Farge	svart, tilsvarende RAL 9005
Batteri	Litiumbatteri, 7,4 V DC, 4000 mAh, no intercambiable
Brenntid	4 t / 100 % / 750 lm
Vekt (10 W)	ca. 1 kg
Mål (B x H x D)	165 x 270 x 165 mm

Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer.

Denne enheten skal ikke kastes med restavfall som ikke er kildesortert. Eiere av kasserte enheter er forpliktet etter loven til å kvitte seg med enheten i henhold til forskriftene. Ta kontakt med kommunen for nærmere informasjon. ESYLUXs produsentgaranti finnes på www.esylux.com

IT Indicazioni di sicurezza

- Le operazioni su rete elettrica da 230 V devono essere eseguite solo da personale autorizzato nel rispetto delle disposizioni e delle norme di installazione locali.
- Prima dell'installazione del prodotto interrompere l'alimentazione.

1 • Impiego conforme alle norme

Il LED PL SUN è un faretto di lavoro portatile, con base sicura per l'utilizzo in condizioni ambientali difficili, conforme agli standard di illuminazione, a batteria e destinato a un uso universale. Il cono luminoso può essere allineato in modo ottimale posizionando il riflettore di lavoro e la testa del riflettore regolabile. La lampada contiene lampadine a LED integrate. Non sostituire le lampade del faretto.

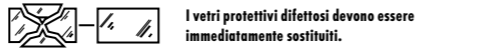


Diagramma polare (1)

Montaggio
Inserire la base nell'apposito supporto (2.1). Inserire la vite di fissaggio con rondella di spessore e successivamente serrare (2.2), allineare l'inclinazione della testa del riflettore (3).

2 • Collegamento

- Caricatore a 12 V DC con connettore compatibile con l'accendisigari delle automobili, conforme alla normativa SAE J563 (incluso) (5.1)
- Caricatore 230 V AC (incluso) (5.2)

Preso per il caricatore (6.1)
Interruttore ON/OFF (6.2)
Pannello di controllo della modalità di esercizio (6.3):
Corrente d'illuminazione: 100%; 50%; 25% e funzione di lampeggiamento

3 • Dati tecnici

Tensione di esercizio	8,4 V DC
Lampadina	1x LED (incluso)
Colore luce 5K	ca. 5000 K (bianca)
Resa luminosa (lampada) 5K	ca. 90 lm/W
Potenza assorbita/recharge time	10,5 W / 5 h
Indice di resa cromatica CRI	80
Tipo di protezione/Classe di protezione	IP 44 / III
Intervallo di temperatura di esercizio	-25 °C ... +50 °C
Alloggiamento	Aluminio e plastica stabilizzata ai raggi UVA
Colore	nero, simile a RAL 9005
Batteria	Batteria al litio 7,4 V DC, 4000 mAh, no intercambiable
Durata della luce	4 h / 100 % / 750 lm
Peso (10 W)	ca. 1 kg
Dimensioni (L x A x P)	165 x 270 x 165 mm

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche.

Il presente dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale. La garanzia del produttore ESYLUX è disponibile sul sito Internet www.esylux.com

ES Indicaciones de seguridad

- Los trabajos en la red de 230 V solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado de conformidad con las normas y los reglamentos de instalación específicos de cada país.
- Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.

1 • Utilización reglamentaria

El PL SUN LED es un reflector de trabajo portátil con un pie seguro para entornos rugosos que cumple el estándar de iluminación; funcionamiento con batería, uso versátil. El haz de luz puede dirigirse de manera óptima mediante el posicionamiento del reflector de trabajo y su cabezal ajustable. La luminaria contiene lámparas LED integradas. Las lámparas de esta luminaria no se pueden cambiar.

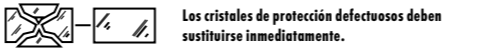


Diagrama polar (1)

Montaje
Conecte el pie en el alojamiento previsto para este (2.1). Introduzca el tornillo de fijación con arandela plana y, a continuación, fíjelo (2.2). Ajuste la alineación del cabezal del reflector (3).

2 • Conexión

- Cargador de 12 V DC con enchufe para toma de mechero de vehículo según el estándar SAE J563 (incluido) (5.1)
- Cargador de 230 V AC (incluido) (5.2)

Conector para el cargador (6.1)
Interruptor ON/OFF (6.2)
Panel de control para modo operativo (6.3):
Flujo luminoso: 100 %; 50 %; 25 % y función de parpadeo

3 • Características técnicas

Tensión de servicio	8,4 V DC
Bombillas	1x LED (incluido)
Color de luz 5K	aprox. 5000 K (blanca)
Rendimiento lumínico (luminaria) 5K	aprox. 90 lm/W
Consumo de energía / recharge time	10,5 W / 5 h
Índice de reproducción cromática CRI	80
Tipo de protección / Clase de protección	IP 44 / III
Margen de temperaturas de servicio	-25 °C ... +50 °C
Carcasa	Aluminio y plástico resistente a los rayos UV
Color	negro similar a RAL 9005
Batería	Batería de litio de 7,4 V DC, 4000 mAh, no intercambiable
Autonomía	4 h / 100 % / 750 lm
Peso (10 W)	aprox. 1 kg
Dimensiones (L x A x P)	165 x 270 x 165 mm

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos.

Este equipo no debe desecharse en la basura convencional. Los propietarios de equipos usados están obligados por ley a desecharlos en contenedores especiales. Solicite información a su administración municipal o regional. Puede encontrar la garantía de fabricante ESYLUX en Internet en www.esylux.com

PT Instruções de segurança

- Os trabalhos com corrente de 230 V apenas devem ser executados por pessoal técnico autorizado, cumprindo as normas/disposições nacionais sobre instalações.
- Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão da rede.

1 • Utilização correcta

O PL SUN LED é um projector de trabalho portátil com base fixa adequado para ambientes adversos, de acordo com a norma de luminárias, e conta com alimentação por acumulador e uma aplicação versátil. É possível orientar o feixe de luz de forma ideal através do posicionamento do projector de trabalho e da cabeça regulável do projector. Incorpora lâmpadas LED. As lâmpadas da luminária não podem ser substituídas.

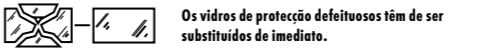


Diagrama polar (1)

Montagem
Coloque a base no local concebido para o efeito (2.1). Insira o parafuso de fixação com anilha plana e, em seguida, aperte-o (2.2); ajuste a inclinação da cabeça do projector (3).

2 • Ligação

- Carregador de bateria de 12 V DC com ficha para utilização em isqueiros de veículos de acordo com a norma SAE J563 (incluído) (5.1)
- Carregador de bateria de 230 V AC (incluído) (5.2)

Tomada para o carregador de bateria (6.1)
Interruptor LIG./DESL. (6.2)
Painel de controlo do modo de operação (6.3):
Fluxo luminoso: 100%; 50%; 25% e função de intermitência

3 • Dados técnicos

Tensão de serviço	8,4 V DC
Lâmpada	1x LED (incluído)
Cor da luz 5K	aprox. 5000 K (branca)
Rendimento luminoso (luminária) 5K	aprox. 90 lm/W
Consumo de potência/recharge time	10,5 W / 5 h
Índice de restituição de cores IRC	80
Grau/Classe de protecção	IP 44 / III
Área de temperatura operacional	-25 °C ... +50 °C
Caixa	Alumínio e plástico resistente aos raios UV
Cor	preto, semelhante a RAL 9005
Acumulador	Bateria de lítio de 7,4 V DC, 4000 mAh, não intercambiáveis
Duração da iluminação	4 h / 100 % / 750 lm
Peso (10 W)	aprox. 1 kg
Dimensões (A x A x F)	165 x 270 x 165 mm

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e estéticas.

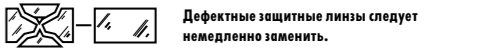
Este equipamento não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. Os utilizadores finais de resíduos de equipamentos são obrigados por lei a submetê-los a uma eliminação correcta. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou câmara municipal da sua área de residência. Encontra a garantia de fabricante da ESYLUX na Internet em www.esylux.com

RU Указания по технике безопасности

- Работы в сети 230 В должны осуществляться исключительно уполномоченным специалистом с учетом общепринятых местных предписаний и норм относительно установки.
- Перед монтажом продукта необходимо отключить сетевое напряжение.

1 • Применение по назначению

Модель PL SUN LED – это переносной светильник рабочего освещения с устойчивой опорной стойкой для универсального применения в сложных условиях согласно стандартам освещения, с аккумулятором. Световой конус можно оптимально отрегулировать с помощью установки светильника в нужную позицию и юстировке головки светильника. Светильник имеет встроенные светодиодные лампы. Лампы в светильнике не подлежат замене.



Полярная диаграмма (1)

Монтаж
Установите опорную стойку на предназначенное для этого основание (2.1). Вставьте крепежные винты с подкладными шайбами и поочередно затягивайте их (2.2), регулируя наклон головки светильника (3).

2 • Подключение

- Зарядное устройство 12 В пост. тока со штекером подключения к бортовой сети автомобиля для прикуривателя согласно стандарту SAE J563 (включено) (5.1)
- Зарядное устройство 230 В перем. тока (включено) (5.2)

Втулка для зарядного устройства (6.1)
Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (6.2)
Панель управления для режима работы (6.3):
Ток, потребляемый осветительными приборами: 100%; 50%; 25% и режим мигания

3 • Технические характеристики

Рабочее напряжение	8,4 В пост. тока
Осветительное средство	1x LED (включен)
Цвет освещения 5K	ок. 5000 К (белый)
Световая отдача (светильник) 5K	ок. 90 лм/Вт
Потребляемая мощность/recharge time	10,5 Вт / 5 ч
Коэффициент цветопередачи CRI	80
Степень защиты/Класс защиты	IP 44 / III
Рабочая температура	-25 °C ... +50 °C
Корпус	Алюминий и устойчивая к ультрафиолетовому излучению пластмасса
Цвет	черный, по цветовой гамме близок к RAL 9005
Аккумулятор	литиевый аккумулятор 7,4 В пост.тока, 4000 мАч, не взаимозаменяемый
Длительность свечения	4 ч / 100 % / 750 лм
Вес (10 Вт)	ок. 1 кг
Приблизительные габариты (ширина x высота x глубина)	165 x 270 x 165 мм

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в технические и оптические параметры.

Данное устройство нельзя выбрасывать вместе с несортированным мусором. Согласно закону владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном управлении. Гарантия производителя ESYLUX содержится в сети Интернет на сайте www.esylux.com